

EDI - ASN Note

Load-No.: 80100

08.07.2020 - 13:31

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver

-Plant: 100

Unloading Area:

14248

-No: 91001108

-No: 14550700

place of storage:

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTERBERG
DEUTSCHLANDMagna PT S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNOConsumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT0486850728

Gross weight:

19.956 KG

6

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	TM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	Consignment

80741531	000010	2511108890	12.160	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002
08.07.2020		035310-900					nt. wt.: 16.884 KG , gr. wt.: 18.511 KG

190268h56
190268h53
SG0515833
M008

CC: 200038901	640	PC	S
CC: 200038899	640	PC	S
CC: 200038894	640	PC	S
CC: 200038891	640	PC	S
CC: 200038886	640	PC	S
CC: 200038882	640	PC	S
CC: 200038876	640	PC	S
CC: 200038873	640	PC	S
CC: 200038868	640	PC	S
CC: 200038864	640	PC	S
CC: 200038862	640	PC	S
CC: 200038856	640	PC	S
CC: 200038853	640	PC	S
CC: 200038850	640	PC	S
CC: 200038845	640	PC	S
CC: 200038841	640	PC	S
CC: 200038836	640	PC	S
CC: 200038831	640	PC	S
CC: 200038828	640	PC	S
CC: 19,000			
Cast-Number: 249462			
UC-Material: G091180010			
Text: Engineering Change Status A			
Text: Customer Change No.			
Text: Supplier Index -			
TBA-500256			
PC			
DCT300/P01850			

Nuova COLATA
H1KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata: 12160
Quantità effettiva: 19
Tipo Imballaggio: 19
Quantità Imballi: 19
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 16/7/20
Firma:

80744792	000010	2511109090	1.404	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915902
08.07.2020		035305-900					nt. wt.: 1.275 KG , gr. wt.: 1.445 KG
180268h57		CC: 200038294	434	PC	M		
		CC: 200035682	970	PC	M		
SG105158h2		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 248934					
		UC-Material: G091200010					

GR: M010 Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

ArtikelSCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr.251.1.1088.90
(Customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr.30002076
(Order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr.249462
(Heat number / No. de Coulee)

Werkstoff20MnCRS5
(Steel grade / Qualité)

HBS-Telle.-Nr.035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

ÄnderungsindexA
(draw.-notific. index / Indice du plan)

Liefererschein.-Nr.80741531/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Krz.
(Heat code / Repère de Coulee)

HerstellprozessE/VAK./CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag1023310
(order no./ordre no.)

SAP UC-MaterialG091180010
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum06/25/2020
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl12,160
(quantity / Quantité)

Gießformat245X245
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand+FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm.55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Uniformgrad25: 1
(Diameter / diamètre)

LieferspezifikationGCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse
(cast analysis / Analyse de coulee)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1100	1.2300	0.0150	0.0230	1.1800	0.0500	0.1700	0.1300	0.0070	0.0330	0.0070	0.0003	0.0010	0.0050	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0009	0.0000	0.0004	0.0110	1.3000	7.0000

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.20	0.00	44.20	0.00	41.30	0.00	38.00	0.00	35.70	33.90	32.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüfte (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Decarburation)	0.000			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.5	-	8	Sek.9	-	9

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 0
--	--------

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)	0.00	Rp0.2(N/mm²)	0.00	Al(%)	0.00	Zl(%)	0.00
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-

AV(J)	-	bei T(°C)	0.00
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	161.0	-	187.0	HBW

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0	-	0

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-005208 vom 08.07.2020



20-005208

Ludwigsburg, 09.07.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ces transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 13.07.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 08.07.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 80741531 2 80744792	11 Anzahl der LM Nombre des colis 21	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile 14 Gewicht, kg Poids, kg 19.956 15 Umfang cbm 59,93
Summe; Total:		21,00 COLLI 19.956,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängen Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 20-005208 empfangen am / Réception des marchandises le 16 LUG 2020 MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno (BA) 16 LUG 2020 Unterstützung und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuta" verifica su qualità e quantità	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604